

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 January 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Рабочая группа по универсальному****периодическому обзору****Девятнадцатая сессия**

28 апреля – 9 мая 2014 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета**Эфиопия***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 22 заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. В соответствии с резолюцией 16/21 Совета по правам человека в необходимых случаях в него включен отдельный раздел, посвященный вкладу национального правозащитного учреждения государства – объекта обзора, аккредитованного в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и происшедших за этот период событий.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.14-10569 (R) 130314 140314



* 1 4 1 0 5 6 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку 

Информация, предоставленная другими заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств

1. В материале совместного представления 2 (СП2) Эфиопии рекомендуется ратифицировать факультативные протоколы к МПГПП² и Факультативный протокол к МПЭСКП³.
2. Совет по правам человека – Эфиопия (СОПЧ) рекомендовал Эфиопии ратифицировать факультативные протоколы, предусматривающие представление индивидуальных материалов⁴.
3. Организация "Хьюман райтс уотч" (ХРУ) рекомендовала Эфиопии ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда, а также подписать и ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений, факультативные протоколы к МПГПП и Факультативный протокол к КПП⁵.
4. В материале СП6 отмечается, что Эфиопия не ратифицировала МКЗТМ, хотя и приняла в рамках первого цикла УПО рекомендации, в которых ей предлагалось это сделать⁶.
5. СОПЧ рекомендовал, чтобы Эфиопия ратифицировала уже подписанную ею Конвенцию Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи (Кампальская конвенция)⁷.

2. Институциональная и правозащитная инфраструктура, меры политического характера

6. В материалах Эфиопской комиссии по правам человека (ЭКПЧ), СП5 и СП6 приветствуется принятие Национального плана действий в области прав человека (НПДПЧ)⁸. Однако, согласно материалу СП6, организации гражданского общества (ОГО) к участию в разработке НПДПЧ привлечены не были. В НПДПЧ не предусмотрена конкретная процедура участия ОГО на этапе реализации плана и в рамках его мониторинга. В НПДПЧ также не прописаны конкретный порядок и сроки его осуществления⁹. В материале СП5 отмечается, что в НПДПЧ нет анализа тех механизмов и официальных политических мер, которые влекут за собой нарушения прав граждан¹⁰.
7. В материале СП6 отмечается, что отделения ЭКПЧ, которая является национальным правозащитным учреждением, не располагали техническими и финансовыми средствами, необходимыми для исполнения своих мандатов, и что они не осуществляли тесного взаимодействия с пострадавшими общинами¹¹. Попытки, которые ЭКПЧ предпринимала с целью поощрить международные правозащитные договоры, носили эпизодический и ограниченный характер¹². В материале СП6 рекомендовано, чтобы ЭКПЧ добилась большей транспарентности, сделала упор на разработку превентивных мер, а также чтобы были расширены ее возможности по расследованию случаев нарушения прав человека¹³.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

8. Организация "Международная амнистия" (МА) заявила, что объединенная группа, созданная для подготовки материалов, предназначенных для УПО 2009 года, была распущена после завершения работы над докладом для УПО. После представления доклада участвовавшие в его подготовке организации подверглись настолько серьезным нападениям, что персоналу двух из них пришлось бежать из Эфиопии¹⁴.

1. Сотрудничество с договорными органами

9. Организация "Защитники прав человека" (ЗПЧ) заявила, что после принятия закона об обеспечении регистрации и регулирования деятельности благотворительных и общественных организаций № 621/2009 (Закон о благотворительных и общественных организациях) гражданскому обществу стало трудно представлять свои материалы в договорные органы¹⁵.

10. В материале СП2 Эфиопии рекомендовано сотрудничать в полном объеме с договорными органами, в том числе оперативно предоставлять информацию о мерах по осуществлению в ответ на запросы Комитета по правам человека¹⁶.

2. Сотрудничество со специальными процедурами

11. В материале СП6 указано, что Эфиопия не выполнила рекомендации, касающиеся облегчения официальных посещений страны мандатариями специальных процедур¹⁷. Организация "Мониторинг прав в Африке" (МПА) заявила, что Эфиопия до сих пор не дала специальным процедурам разрешение на посещение Огадена¹⁸.

12. В материалах ХРУ, СП3 и СП4 рекомендовано, чтобы Эфиопия направила постоянные приглашения всем специальным процедурам ООН¹⁹.

С. Осуществление международных обязательств по правам человека с учетом применимого международного гуманитарного права

1. Равенство и недискриминация

13. ЗПЧ сообщила о широко распространенной дискриминационной практике в отношении народа оромо, которому среди прочего запрещено говорить на его родном языке (оромо)²⁰. Подозрение в принадлежности к Фронту освобождения Ороми (ФОО) использовалось как предлог для отчислений из учебных заведений и арестов²¹.

14. Организация непредставленных стран и народов (ОНСН) рекомендовала Эфиопии положить конец расовой дискриминации, которая, судя по всему, в настоящий момент является истинной причиной притеснений в отношении народов оромо и огаден²².

15. Организация "Защита прав человека в Эфиопии" (ЗПЧЭ) выразила озабоченность в связи с дискриминацией этнической группы амхара, в первую очередь в административном округе Мачакел в регионе Амхара²³.

16. Как указала организация "Группа по правам меньшинств" (ГПМ), исторически так сложилось, что общины региона Гамбелла и его коренного населения всегда находились в неравном по сравнению с остальными положении. Да-

же после установления новой политической системы (этнического федерализма) коренные народности Гамбеллы по-прежнему оставались неохваченными такими государственными услугами, как образование, здравоохранение, снабжение чистой водой и обеспечение безопасности²⁴.

17. Организация "Сервайвл интернэшнл" (СИ) отметила, что отношение к скотоводам всегда отличалось от отношения к крестьянам, у которых совсем другие этнические корни. Скотоводам в земельных правах было отказано, невзирая на то, что в Конституции они вроде бы гарантированы, а крестьянам, наоборот, они были предоставлены в полном объеме²⁵.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

18. ОНСН заявила, что имело место большое количество случаев неизбирательных и внесудебных убийств, жертвами которых стали члены общин Оромии и Огадена²⁶. МА также обратила внимание на многочисленные сообщения о внесудебных казнях подозреваемых сторонников ФОО и об исчезновении последних после их задержания полицией или военными²⁷.

19. МПА заявила, что, невзирая на запрос, касающийся мер по осуществлению, в котором Комитет по правам человека предлагал Эфиопии расследовать нарушения прав человека в регионе Сомали и предпринять эффективные меры с целью положить конец таким нарушениям, Эфиопия ввела Специальную полицию, в результате чего только участвовали и без того нередкие случаи убийств и грубых изнасилований женщин²⁸. Аналогичную озабоченность выразила МА²⁹. МПА указала, что Эфиопия отказалась предоставить МККК возможность посетить тюрьмы в регионе Сомали, и рекомендовала Эфиопии предоставить право свободного доступа международным НПО и МККК с целью оказания помощи гражданскому населению в данном регионе³⁰.

20. В материале СПб заявлено, что поступали сообщения о широком применении пыток, грубого и бесчеловечного обращения служащими полиции, особенно в Следственном управлении федеральной полиции, в отношении заключенных, связанных с политическими организациями, которые парламент объявил террористическими группами³¹. Международная организация оромийских женщин (МООЖ) сообщила о случаях применения правительством пыток в отношении оромо и об их убийствах, в первую очередь молодежи оромо в тюрьме Калити в Аддис-Абебе³².

21. ХРУ указала, что за последние несколько лет она задокументировала сотни случаев незаконного содержания под стражей в регионах Аддис-Абеба, Оромия, Гамбелла и Сомали. Студентов, членов оппозиционных групп, журналистов, мирных демонстрантов и других людей, желавших воспользоваться своими правами на свободу выражения мнения, ассоциаций и собрания, часто содержали под стражей без решения суда³³. ЗПЧ отметила, что оромо по-прежнему становились жертвами произвольных задержаний, содержания под стражей без предъявления обвинения и пыток, к которым прибегало правительство. После так называемой "арабской весны" аресты, насколько известно, участились, а условия ухудшились³⁴.

22. ОНСН заявила, что правительство неоднократно квалифицировало протестное движение оромо в регионе Оромия как практикующее насилие и связанное с террористами³⁵. В марте 2011 года прошли массовые аресты, более 200 членов и сторонников зарегистрированных политических партий оромо были арестованы и обвинены в том, что они являются сообщниками ФОО. Против как минимум 89 из них были выдвинуты обвинения в совершении различ-

ных преступлений, включая терроризм. ООН беспокоило то, что до сих пор неизвестно, было ли официально предъявлено обвинение остальным задержанным³⁶.

23. МА и СОПЧ заявили, что в 2012 году большое число представителей этнической группы сидама подверглись арестам в Регионе южных национальностей, народностей и народов (РЮНН). По сообщениям эти аресты явились ответом на прозвучавшие призывы предоставить народу сидама государственный статус самостоятельного региона³⁷.

24. ХРУ заявила, что грубое обращение – это обычное явление в местах содержания под стражей, и особенно в Центральном комплексе Следственного управления федеральной полиции (так называемая тюрьма "Макелави"), где большинство узников заключены под стражу либо в ожидании предъявления обвинения, либо до начала суда. Унижение, принуждение силой, в некоторых случаях равносильные пыткам, а также другие формы грубого обращения используются для того, чтобы получить от задержанных информацию, заставить их сделать какое-либо заявление или в чем-то сознаться³⁸.

25. ЭКПЧ указала, что в 2010–2011 годах она отслеживала условия в 114 тюрьмах по всей стране и сообщала среди прочего о том, что тюрьмы переполнены, воды на всех явно не хватает, чувствуется нехватка медицинских средств и персонала³⁹.

26. В материале СП1 Эфиопии рекомендовано содержать людей под стражей только в официальных местах заключения, заносить данные о них и о месте их содержания в журналы учета, возможность пользоваться которыми должна быть предоставлена и обеспечена всем заинтересованным сторонам; обеспечить задержанным возможность в любой момент и без задержек иметь регулярный контакт с врачами, юристами и членами семей; принять необходимые меры, чтобы в полном объеме применить на практике положения, касающиеся обращения с пленниками и заключенными; расследовать все случаи исчезновения людей, содержащихся под стражей⁴⁰. С аналогичными рекомендациями выступила МА⁴¹.

27. В материалах МА, МООЖ, ООН и СП1 сообщалось, что эфиопские службы безопасности похищали эфиопских беженцев, находившихся в соседних странах, насильно репатриировали их и подвергали всяческим гонениям⁴².

28. МА указала, что поступали сообщения о случаях изнасилования женщин военнослужащими в регионах Оромия и Сомали⁴³.

29. В материале СП6 заявлено, что в судебно-правовой системе и в службе безопасности были выдвинуты инициативы по привлечению специализированных структур, в первую очередь тех, что пользуются поддержкой ОГО, к борьбе с насилием в отношении женщин и детей. Однако большинство инициатив не получили развития, поскольку с принятием Закона о благотворительных и общественных организациях почти все ОГО, поддержавшие инициативы, столкнулись с серьезными трудностями в своей работе. В результате вне Аддис-Абебы практическая работа по поддержке инициатив почти прекратилась, нужды и требования пострадавших от насилия остались неудовлетворенными⁴⁴.

30. В материале СП6 указано, что домашнее сексуальное насилие по-прежнему не квалифицировано как уголовно наказуемое деяние. Нормативно-правовых документов, касающихся домашнего насилия, в Эфиопии нет. Научных исследований, посвященных этой проблеме, очень мало⁴⁵.

31. В материале СПб сказано, что калечащие операции на женских половых органах/женское обрезание по-прежнему являются одной из наиболее широко распространенных и опасных форм традиционной практики. Более всего они распространены в таких регионах, как Афар, Оромия и РЮННН⁴⁶. Кроме того, хотя ранние браки и получили уголовный статус, практика эта остается повсеместной. Также широко распространены похищения, за которыми обычно следует изнасилование похищенной. Вопреки требованиям закона, в большинстве случаев семья жертвы принуждает ее вступить в брак с похитителем и насильником⁴⁷.

32. Глобальная инициатива по прекращению любых телесных наказаний детей (ГИПЛТНД) заявила, что телесные наказания детей по-прежнему законны, несмотря на призывающие к их запрету рекомендации, неоднократно повторенные КПП, другими договорными органами, а также в рамках первого цикла УПО в 2009 году (Эфиопия отказалась принять эти рекомендации). ГИПЛТНД надеется, что в рамках УПО в 2014 году Эфиопии будет предложена отдельная рекомендация, призывающая ее в приоритетном порядке принять закон, который бы запрещал телесные наказания детей в любых условиях, включая домашние⁴⁸.

33. ГПМ заявила, что на фермерских хозяйствах Карутури и Сауди Стар в деревнях Илее и Очакчале (регион Гамбелла) большинство трудящихся-поденщиков были дети в возрасте 7–13 лет. У них нередко очень длинный рабочий день, а оплата их труда ниже обычной. В силу этого большинство детей, проживающих в округе, не посещали занятия в школе и лишались защиты от всяческих злоупотреблений и эксплуатации их труда⁴⁹.

34. В материале СПб сказано, что низкий уровень расследования случаев торговли людьми и вынесения приговоров виновным способствовал широкому распространению такой торговли и контрабандному провозу людей через границы. Несмотря на то, что Эфиопия присоединилась к Палермскому протоколу⁵⁰, ее внутреннее законодательство все еще не приведено в соответствие с международными стандартами⁵¹. В СПб Эфиопии рекомендуется выработать всеобъемлющий политический курс в области миграции и торговли людьми и поручить какому-нибудь органу заниматься исключительно вопросами торговли людьми; включить в Уголовный кодекс новые положения, конкретно запрещающие торговлю людьми и квалифицирующие различные характеристики этого преступного деяния; наращивать потенциал прокурорского и судейского корпуса за счет организации курсов специальной подготовки по вопросам расследования и наказания за преступления, квалифицируемые как торговля людьми⁵².

3. Отправление правосудия, включая безнаказанность, а также верховенство права

35. Союз за права человека женщин Эфиопии (СПЧЖЭ) заявил, что применение Закона о борьбе с терроризмом № 652/2009 (Закон о борьбе с терроризмом) обуславливалось политизированностью и недостаточной независимостью судебно-правовой системы. Ее использовали в качестве орудия "преследования в судейской мантии" как реальных, так и мнимых политических оппонентов правительства. Большинство граждан страны мало верит в беспристрастность и непредвзятость своей судебно-правовой системы⁵³.

36. В материале СПб сказано, что многие права, защита которых предусмотрена в уголовно-процессуальных нормативах, обозначенных в Конституции, нарушаются под предлогом обеспечения государственной безопасности. В ма-

териале СП1 рекомендуется точно прописать в законе определения терроризма и государственной безопасности, обозначив грань, отделяющую их от законной политической оппозиции. Право на рассмотрение в суде законности задержания в течение 48 часов должно осуществляться так, как того требует Конституция. Необходимо обеспечить контроль за соблюдением на практике закона об обращении с заключенными и должную подготовку сотрудников правоохранительных органов⁵⁴.

37. ХРУ указала, что не было приложено никаких или почти никаких значимых усилий, чтобы расследовать и призвать к ответственности ответственных за совершенные службами безопасности серьезные преступления, имевшие место в регионах Гамбелла, Сомали и Оромия, а также вслед за протестными событиями во время выборов в 2005 году⁵⁵. ХРУ рекомендовала Эфиопии провести независимые расследования серьезных нарушений международного гуманитарного права и других злоупотреблений, совершенных в этих регионах ее вооруженными силами⁵⁶.

38. В материале СП6 сказано, что компенсации жертвам пыток и грубого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов пока не имеют прецедентов и что нормативов, непосредственно регулирующих возмещение ущерба жертвам нарушений прав человека, в действующем законодательстве нет⁵⁷. В материале СП6 рекомендуется создать механизм для обеспечения должного возмещения ущерба жертвам пыток и унижающего достоинство обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов⁵⁸.

4. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, право на участие в общественной и политической жизни

39. Правозащитная организация "Джубили кампэйн" (JUBILEE) заявила, что, за исключением приверженцев ислама и Эфиопской православной церкви, все остальные религиозные общины, желающие получить юридический статус, обязаны зарегистрироваться в Министерстве юстиции. Хотя в Конституции и закреплены гарантии свободы вероисповедания, имеются свежие сообщения о преследованиях по религиозному признаку, особенно о гонениях на христиан евангелистов со стороны и православных христиан, и мусульман⁵⁹.

40. СПЧЖЭ заявил, что правительство постоянно вмешивалось в дела как христианской, так и мусульманской религиозных общин. На видных деятелей православной, мусульманской и протестантской церковью часто оказывалось давление, чтобы заставить их выступить в средствах массовой информации с заявлениями в поддержку каких-либо масштабных правительственных мероприятий⁶⁰.

41. В материале СП6 сказано, что в 2012 году правительство задержало журналистов и лидеров "Мусульманского комитета", организовавших мирные акции протеста и призвавших правительство положить конец предположительно имевшим место нарушениям свободы вероисповедания. В процессе расследования им вменили терроризм, судебные заседания проходили за закрытыми дверями, и звучали предположения, что к обвиняемым применяли пытки. Согласно материалу СП6, оппозиционеры заявляли, что правительство пыталось навязать мусульманской общине учение находящейся в меньшинстве мусульманской секты и что именно по его воле была закрыта единственная духовная школа, в которой преподавался ислам⁶¹. Ряд других организаций также высказали озабоченность по поводу гонений на мусульман⁶².

42. Правозащитная организация JUBILEE рекомендовала Эфиопии развивать диалог между религиозными общинами, в первую очередь между Эфиопской православной церковью, мусульманской общиной и более мелкими религиозными группами, а также способствовать разрядке напряженности в отношениях между этими группами⁶³.

43. Ряд организаций отметили, что Закон о свободе средств массовой информации и доступе к информации № 590/2008 (Закон о СМИ) и Закон о борьбе с терроризмом повлекли за собой серьезное ущемление свободы выражения мнения⁶⁴.

44. Правозащитная организация "Статья 19" выразила озабоченность по поводу того, что Закон о СМИ привел к ограничению независимости и плюрализма мнений в СМИ⁶⁵. В материале СПЗ указано, что согласно Закону о СМИ государственный прокурор имеет ничем не ограниченные полномочия закрывать любое издание по своему усмотрению, если посчитает, что оно представляет угрозу для национальной безопасности⁶⁶. Организация "Статья 19" также озабочена усилением контроля над сектором типографских услуг за счет монопольного положения на нем государственного предприятия⁶⁷. В материале СПЗ указано, что в апреле 2012 года было издано постановление, согласно которому может быть запрещено любое издание, подпадающее под расплывчатое определение нарушения Закона о борьбе с терроризмом⁶⁸.

45. Организация "Статья 19" указала, что в Законе о СМИ, действительно, определены юридические рамки для осуществления права на доступ к информации, но в то же время не были опубликованы основные ведомственные руководящие принципы, которые указали бы, как конкретно будут осуществляться положения закона об информации⁶⁹. В материале СПЗ выражена аналогичная озабоченность⁷⁰.

46. Организация "Статья 19" также заявила, что во включенном в Закон о СМИ Уголовном кодексе содержится ряд двусмысленных положений, несовместимых с международными стандартами свободы выражения мнения и серьезно подрывающих свободу всех народов критиковать правительство и его официальных лиц⁷¹.

47. Согласно СОПЧ в Эфиопии при населении в 80 млн. человек выходит всего 19 газет. В стране нет частных теле- и радиостанций⁷². В материале СП4 заявлено, что в 2012 году как минимум пять газет, две из которых мусульманские, вынудили закрыться⁷³. ХРУ заявила что некоторые радиостанции, особенно те, что вещают на амхарском языке и языке орома, постоянно подвергаются глушению⁷⁴.

48. В материале СП4 заявлено, что после событий "арабской весны" в Эфиопии был ужесточен контроль над Интернетом. Стали недоступны самые разные национальные и международные новостные порталы, блоги и сайты национальных и международных правозащитных организаций⁷⁵. В материалах "Статьи 19", СП2 и СП3 выражена аналогичная озабоченность⁷⁶. Международная организация "Репортеры без границ" (РБГ) указала, что в стране имелся всего один провайдер сетевых услуг и что доступ к сети имели всего 0,5% населения⁷⁷. В материале СП4 сказано, что положения Закона о мошенничествах, связанных с телекоммуникациями, № 761/2012 также серьезно ограничивают свободу выражения мнения, поскольку в них действие Закона о борьбе с терроризмом распространено и на социальные СМИ⁷⁸. Аналогичная озабоченность выражена в материале СП3⁷⁹.

49. РБГ указала, что многие журналисты по-прежнему испытывали чувство страха после карательных операций, проведенных во время выборов 2005 года, когда два десятка редакторов и издателей газет подверглись арестам⁸⁰. В законе о СМИ для лиц, признанных виновными в публикации клеветы или ложной информации, а также для тех, кто признаны виновными в участии в "террористической деятельности" по закону о борьбе с терроризмом, предусмотрены длительные сроки тюремного заключения⁸¹.

50. В материале СПЗ сообщается, что в Эфиопии содержатся без суда и без обвинения тележурналисты из соседней страны, задержанные в 2007 году. Их местонахождение, юридический статус и состояние здоровья неизвестны⁸².

51. В материале СПЗ сказано, что в 2012 году подверглись задержанию корреспонденты иностранной вещательной компании⁸³. Власти также запрещают прессе посещать районы страны, в которых сохраняется сложная обстановка, в том числе регион Огаден и северо-западный регион Гамбелла⁸⁴. Ряд организаций указали, что в Эфиопии два иностранных журналиста были арестованы и приговорены к 11 годам тюремного заключения за то, что они пытались посетить регион Огаден и осветить сложившуюся там обстановку⁸⁵. МПА подчеркнула, что в Огадене не издается ни одной газеты и что в регионе Сомали все СМИ принадлежат федеральному правительству или региональному штату⁸⁶. В материале СПЗ Эфиопии рекомендовано снять все ограничения на свободу передвижения независимых журналистов в районах, где, по сообщениям, по-прежнему имелись случаи нарушения прав человека⁸⁷.

52. В материале СП4 сказано, что 14 сентября 2011 года видный журналист и правозащитник Эскиндер Нега был арестован в Аддис-Абебе вскоре после того, как он написал статью, осуждающую правительство за использование Закона о борьбе с терроризмом для преследования инакомыслящих. В ноябре 2011 года, после нескольких месяцев, которые он провел в заключении в полной изоляции от внешнего мира, не имея возможности общаться с юристами, его и еще 23 человека обвинили в терроризме и государственной измене. Он был признан виновным по статье "Терроризм" и в июле 2012 года приговорен к 18 годам тюремного заключения. В материале СП4 отмечено, что Рабочая группа по незаконным задержаниям требовала его немедленного освобождения на том основании, что правительство нарушило его основополагающее право на свободу выражения мысли и на должное правосудие. В мае 2013 года Верховный суд Эфиопии оставил его приговор без изменения⁸⁸. Ряд других организаций тоже выразили свою озабоченность по поводу судьбы Эскиндера Неги⁸⁹, а также Рейота Алему – получателя Премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за вклад в дело свободы печати 2013 года, который также был в числе журналистов, осужденных в соответствии с Законом о борьбе с терроризмом⁹⁰.

53. Ряд организаций подчеркнули, что в Эфиопии деятельность гражданского общества оказалась ущемлена из-за принятия в 2009 году Закона о благотворительных и общественных организациях. Чтобы подчиниться требованиям нового закона правозащитным организациям пришлось ограничить свои мандаты. Многие, в том числе правозащитники и адвокаты, покинули страну, опасаясь преследований⁹¹. ХРУ выразила озабоченность тем, что начиная с 2009 года отмечено резкое сокращение числа независимых организаций, занимающихся правозащитной проблематикой⁹².

54. Организация "Статья 19" заявила, что согласно Закону о благотворительных и общественных организациях только "эфиопские благотворительные и общественные организации" имеют право заниматься правозащитной проблематикой и осуществлять связанные с ней политические программы и програм-

мы поощрению социальной справедливости. При этом понятие "эфиопские благотворительные и общественные организации" имеет в законе узкое толкование, из него исключены организации, чей бюджет на 10% и более сформирован за счет средств, поступивших из-за границы⁹³.

55. В материале СП4 сказано, что согласно Закону о благотворительных и общественных организациях ОГО обязаны раскрывать личности всех своих доноров. Кроме того, организациям, желающим провести мероприятие по сбору средств в национальных масштабах, предписано заручаться разрешением Агентства по делам благотворительных и общественных организаций – правительственного органа, призванного следить за соблюдением Закона о благотворительных и общественных организациях⁹⁴. Агентство также уполномочено проводить расследования деятельности ОГО, в том числе путем проведения обысков и досмотра их имущества⁹⁵. Кроме того, оно уполномочено приостанавливать и прекращать действие лицензий ОГО⁹⁶.

56. В материале СП6 сказано, что Эфиопия заморозила банковские счета СОПЧ и Эфиопской ассоциации женщин-юристов (ЭАЖЮ), применив при этом положения Закона о благотворительных и общественных организациях задним числом и заявив, что денежные средства, которые эти организации получали еще до принятия закона, поступили из-за границы и что по этой причине благотворительные организации, считающие себя эфиопскими, пользоваться ими не могут⁹⁷. В феврале 2012 года Агентство по делам благотворительных и общественных организаций оставило без изменения ранее принятое решение о замораживании банковских счетов двух вышеупомянутых организаций. СОПЧ и ЭАЖЮ подали апелляцию в Верховный суд, но желаемого результата не добились⁹⁸. В материалах МА, СПЧЖЭ и СП4 выражена аналогичная озабоченность⁹⁹.

57. СОПЧ сообщил, что ОГО также сталкивались с дополнительными трудностями из-за запрета, в силу которого они не имеют права тратить на административные расходы больше, чем 30% своего бюджета. А согласно базовым руководящим принципам, опубликованным Агентством по делам благотворительных и общественных организаций, к административным расходам теперь относятся такие расходные статьи в сметах программ, как транспорт, консультационные услуги, мониторинг и оценка, правозащитная разъяснительная работа, зарплаты, оплата услуг инструкторов и экспертов. В материалах СП4 и СП6 выражена аналогичная озабоченность¹⁰⁰.

58. Ряд организаций, среди прочего, рекомендовали Эфиопии отменить или переписать Закон о благотворительных и общественных организациях; принять законодательные и политические меры с целью создать безопасную и благоприятную среду, в которой гражданскому обществу не будут грозить никакие посягательства; пересмотреть принятое Агентством по делам благотворительных и общественных организаций толкование применяемого к расходам организаций обязательного соотношения 30/70; отменить запрет на получение организациями гражданского общества денежных средств из-за границы; разморозить банковские счета СОПЧ и ЭАЖЮ¹⁰¹.

59. В материале СП6 отмечено наличие сообщений о том, что правительственные службы безопасности препятствуют осуществлению политическими партиями и гражданскими группами права на свободное собрание¹⁰². В материале СП2 сказано, что прошедшие за последние пять лет мирные выступления студентов университета Оромо с требованием улучшить условия преподавания и учебы на различных кампусах привели к тому, что более тысячи студентов оказались заключенными в тюрьмы¹⁰³.

60. СПЧЖЭ заявил, что жесткие ограничения доступа к информации, незаконное содержание под стражей активистов правозащитного движения и видных деятелей гражданского общества и оппозиции негативно сказываются на общих условиях, в которых проводятся выборы¹⁰⁴. На парламентских выборах в 2010 году правящая партия набрала 99,6% голосов. В процессе подготовки к всеобщим выборам в том году правительство ограничивало политические права и свободу выражения мнения и проведения свободных собраний¹⁰⁵.

61. В материале СП6 сказано, что в Совете народных представителей (СНП) женщины занимали 152 места из 547 (27,8%). Доля женщин в советах на региональном уровне значительно ниже. Женщин – членов СНП от оппозиционных партий в Совете не было вообще. Кроме того, слишком низкой была доля женщин в руководящем звене правительственного аппарата, судебно-правовой системы и дипломатической службы. Из 23 министров только три женщины. Сохраняются систематические трудности, мешающие женщинам занимать должности на директивном уровне¹⁰⁶.

5. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

62. В материале СП6 Эфиопии рекомендовано разработать внятную экономическую политику для борьбы с инфляцией и безработицей и для улучшения плачевных условий, в которых на рынке труда находятся женщины как в сельской, так и в городской местности¹⁰⁷.

63. ЗПЧ отметила поступавшие сообщения о том, что оромо на регулярной основе и без каких-либо оснований отказывали в выдаче разрешений на ведение хозяйственной деятельности. Сообщается об ощутимой дискриминации в области занятости на государственной службе и в академическом мире¹⁰⁸.

64. ЗПЧ заявила, что из-за программы по переселению людей в новые деревни многие перемещенные семьи лишились возможности искать работу. Деревенских жителей, зарабатывавших на жизнь выращиванием сельскохозяйственных культур, переселили в районы с неплодородной почвой и лишенные инфраструктуры, без которой переселенным лицам искать иные виды занятости невозможно¹⁰⁹.

6. Право на социальное обеспечение и достаточный уровень жизни

65. ГПМ заявила, что большинство деревенских жителей, переехавших на новые места в рамках программ переселения в новые деревни, оказывались без доступа к медицинским услугам и образованию, без водоснабжения и приемлемых продуктов питания, несмотря на обещание правительства обеспечить их новые деревни базовыми услугами и ресурсами¹¹⁰. ЗПЧ выразила аналогичную озабоченность¹¹¹.

66. СПЧЖЭ заявил, что начиная с 2012 года этнических амхара подвергали насильственному выселению из района Гураферда (зона Бенч-Маджи) в РЮННН, а также из региона Бенишангуль-Гумуз в западной части Эфиопии. Согласно заявлению СПЧЖЭ были насильно выселены тысячи людей¹¹².

7. Право на здоровье

67. В материале СП6 сообщается о серьезных диспропорциях в распределении медицинских учреждений между городом и деревней, о дороговизне услуг, о низком качестве обустройства и оснащения медицинских учреждений и о нехватке медицинских препаратов. На эффективности отрасли также сказалась убыль квалифицированного персонала, который вынужден из-за низких зарплат

и плохих условий труда мигрировать в поисках лучших условий¹¹³. В материале СП6 Эфиопии рекомендовано выделить финансирование, достаточное для того, чтобы повысить качество и доступность, в том числе по цене, как медикаментов, так и медицинских заведений¹¹⁴.

68. ЗПЧ заявила, что среди населения, переселенного в рамках осуществляемых программ в новые деревни, лишенные доступа к необходимой инфраструктуре и таким базовым услугам, как снабжение чистой водой, отмечалось резкое повышение младенческой смертности, распространение респираторных инфекций и учащение случаев заболевания диареей¹¹⁵.

8. Право на образование

69. В материале СП6 Эфиопии рекомендуется осуществить на практике должные политику и стратегии с целью повысить качество образования и обеспечить доступ к нему в сельской местности, а также принять закон, согласно которому начальное образование станет бесплатным и обязательным, как того требуют обязательства Эфиопии в соответствии с КПП¹¹⁶.

70. ЗПЧ сообщила, что отсутствие доступа к образованию в сельской местности ощущалось особенно сильно обездоленными этническими группами, задействованными в программах по заселению новых деревень¹¹⁷.

9. Меньшинства и коренные народы

71. СОПЧ заявил, что, невзирая на заявленное в Конституции право этнических групп на самоопределение и управление, федеральная власть объединила многие этнические группы в административные образования, подчиненные единой региональной администрации. Поступали сообщения о конфликтах между этническими группами в РЮННН¹¹⁸.

72. В материале СП5 сказано, что в Конституции и в правовой системе не признаются земельные права коренного населения и его общин. Вся земля считается государственной собственностью, и хотя по закону все граждане могут получить доступ к земле, сделать это они могут только на правах узупрукта, который фактически не гарантирует сельским жителям возможность пользования землей и не защищает их от возможного выдворения с занимаемого участка. За федеральным правительством и региональными властями сохраняется безусловное право конфискации земель в государственных интересах и в рамках программ развития¹¹⁹.

73. Ряд организаций выразили озабоченность по поводу программ переселения в новые деревни¹²⁰. В материалах ГПМ и СП5 сообщается, что с 2010 года в Эфиопии осуществляются программы по переселению в новые деревни, направленные на перемещение 1,5 млн. людей в четырех регионах: Гамбелла, Афар, Сомали и Бенишангул-Гумуз¹²¹. Переселение осуществлялось самым решительным образом, с тем чтобы освободить место для иностранцев, инвестирующих в сельскохозяйственный сектор. Предварительные консультации с общинами коренного населения не проводились, возмещение стоимости утраченного ими имущества не производилось¹²². Некоторые из участков, сданных правительством в аренду инвесторам, находились на землях, имевших особое культурное и религиозное значение для местных общин. Соответственно, их коренное население лишили доступа к священным местам, на земле которых оно устраивало свои культурные и религиозные праздничные мероприятия¹²³.

74. В материалах ГПМ, СИ и СП5 сообщается, что тех, кто отказывались переезжать на новое место, арестовывали, избивали, пытали, некоторые из них

были убиты¹²⁴. Во многих деревнях исполнение программ переселения деревень сопровождалось случаями изнасилования и сексуального насилия в отношении женщин¹²⁵.

75. ГПМ рекомендовала Эфиопии немедленно приостановить свои программы переселения деревень до тех пор, пока не будут отлажены каналы для проведения консультаций и выработаны руководящие принципы, регулирующие процедуру возмещения стоимости утрачиваемого имущества; дать возможность тем, кто был переселен в принудительном порядке, вернуться на их старые участки к источникам их благосостояния; обеспечить возмещение ущерба коренному населению и его общинам во всех случаях, когда имело место принудительное переселение; дать коренному населению и его общинам возможность обрабатывать общинные земли в соответствии с их традиционными системами ухода за землей; обеспечить судебное преследование или дисциплинарную процедуру в отношении всех тех государственных и военных должностных лиц, которые участвовали в нарушениях прав человека, ассоциирующихся с переселением деревень¹²⁶.

76. СИ заявила, что Эфиопия нарушила права племенных народов долины нижнего течения реки Омо ("Народы нижнего Омо") и сделала это ради гидроэнергетического проекта Гильгель-Гибе III и осуществления проекта по производству сахара в области Кураз. Пострадавших, которые в основном являются крестьянами и скотоводами, насчитывалось не менее 90 000 человек¹²⁷. Их образ жизни был выстроен целиком в зависимости от ежегодных наводнений в нижнем течении реки Омо, и они мигрировали в границах своей традиционной территории, следуя их циклу. После введения в эксплуатацию плотины Гибе III эти ежегодные наводнения прекратятся навсегда¹²⁸. Отказ от проведения консультаций с Народом нижнего Омо по вопросу о Гибе III и о проекте в области Кураз явился нарушением их права на самоопределение¹²⁹.

77. СИ рекомендовала Эфиопии оформить законодательно конституционное право скотоводов не подвергаться перемещению с их собственных земель и предпринять практические шаги, с тем чтобы народы нижнего Омо не принуждали перебираться на новые земли, не заручившись предварительно их осознанным и свободно выраженным согласием¹³⁰.

10. Внутренне перемещенные лица

78. В материале СПб указано, что по имеющимся сообщениям перемещению внутри страны подверглись тысячи человек; причиной тому явились межэтнические конфликты из-за доступа к ресурсам и земле, а также конфликты между повстанческими движениями и правительством, особенно в регионах Гамбелла, Бенишангул-Гумуз и Сомали. Однако точной информации о масштабах этих перемещений нет. Всеобъемлющий обзор положения, в котором находятся внутренне перемещенные лица (ВПЛ), не проводился, и нет какого-то отдельного правительственного органа, которому была бы поручена работа с ВПЛ, поскольку правительство эту проблему не обозначило и должного внимания ей не уделило¹³¹.

79. В материале СПб по этому же вопросу сказано, что помощь, адресованная ВПЛ, часто опаздывала, оказывалась недостаточной и эпизодической. Так обстояло дело с помощью тысячам крестьян амхара, перемещенных из регионов РЮННН, Оромия и Бенишангул-Гумуз после того, как местное и региональное руководство незаконно выселило их с их земель¹³². СОПЧ выразил аналогичную озабоченность¹³³ и рекомендовал Эфиопии следовать основным

принципам Кампальской конвенции относительно защиты перемещенных общин и возмещения причиненного им ущерба¹³⁴.

11. Права человека и борьба с терроризмом

80. Ряд организаций выразили озабоченность в связи с тем, что Закон о борьбе с терроризмом нередко использовался для незаконного ареста журналистов, блогеров и членов политических партий, принадлежащих к оппозиции. Особую озабоченность вызвала расплывчатость использованной в законе квалификации терроризма¹³⁵.

81. организация "Статья 19" выразила озабоченность тем, что согласно Закону о борьбе с терроризмом критические журналистские материалы наказуемы тогда, когда угрозы национальной безопасности не возникает; к двусмысленным квалификациям наказуемых деяний относятся "моральная поддержка" и "поощрение" "террористических актов", благодаря которым правительство получило возможность при желании придать уголовный статус обычному инакомыслию, которое не содержит в себе призыва к участию в террористической деятельности; в законе предусмотрены широкие полномочия, позволяющие вести наблюдение и слежку, проводить без предъявления ордера обыски, задержания и аресты, помещать под стражу; используя их можно запугивать и устрашать журналистов¹³⁶. СОПЧ заявил, что согласно Закону о борьбе с терроризмом "публикация, которая может быть понята, как подстрекательство к терроризму", наказывается лишением свободы на срок от 10 до 20 лет¹³⁷.

82. ХРУ заявила, что по имеющимся сведениям, начиная с конца 2011 года, 34 человека, из которых 11 журналистов и как минимум четыре сторонника оппозиции, были осуждены с применением этого закона судами, носившими, судя по внешним признакам, политический характер. Благодаря имеющемуся положению о максимальном сроке досудебного содержания под стражей подозреваемых можно было держать под арестом без предъявления обвинения до 4 месяцев¹³⁸. В материале СП4 выражена аналогичная озабоченность и сказано, что, по имеющимся сведениям, задержанных в соответствии с Законом о борьбе с терроризмом во время содержания и допросов подвергали пыткам и грубому обращению¹³⁹.

83. Ряд организаций рекомендовали Эфиопии отменить Закон о борьбе с терроризмом или внести в него поправки, имея в виду в первую очередь расплывчатые формулировки, которые могут быть использованы для придания криминального статуса осуществлению права на свободное выражение мнения и ассоциации; обеспечить соответствие всех правовых норм стандартам международного гуманитарного права; немедленно прекратить гонения на журналистов; выпустить на свободу тех, кто был задержан в соответствии с Законом о борьбе с терроризмом¹⁴⁰.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

Individual submissions:

AHR	Advocates for Human Rights, Minneapolis, United States of America;
AHRE	Advocacy for Human Rights Ethiopia, Amsterdam, Netherlands;
AI	Amnesty International, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;

ARM	African Rights Monitor, Alexandra, United States of America;
ARTICLE 19	Article 19, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
EWHRA	Ethiopian Women's Human Rights Alliance, Washington D.C., United States of America;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
HRCO	Human Rights Council, Addis Ababa, Ethiopia;
HRW	Human Rights Watch, Geneva, Switzerland;
IOWO	International Oromo Women's Organization, Washington D.C., United States of America;
JUBILEE	Jubilee Campaign, Fairfax, United States of America;
MRG	Minority Rights Group, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
RSF-RWB	Reporters Without Borders, Paris, France;
SI	Survival International, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
UNPO	Unrepresented Nations and Peoples Organization, The Hague, Netherlands.
Joint submissions:	
JS1	Joint submission 1 submitted by: Oromia Support Group (OSG), Malverne, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and Oromia Support Group Australia (OSGA), Noble Park, Australia;
JS2	Joint submission 2 submitted by: Human Rights League of the Horn of Africa (HRLHA), Toronto, Canada and Centre for Civil and Political Rights (CCPR-Centre), Geneva, Switzerland;
JS3	Joint submission 3 submitted by: PEN International, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Committee to Protect Journalists, New York, United States of America, and Freedom Now, Washington D.C., United States of America;
JS4	Joint submission 4 submitted by: CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, Johannesburg, South Africa, East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project (EHAHRDP), Kampala, Uganda, and Human Rights Council (HRCO), Addis Ababa, Ethiopia;
JS5	Joint submission 5 submitted by: Habitat International Coalition, Santiago, Chile, and Oakland Institute, Oakland, United States of America;
JS6	Joint submission 6 submitted by: CSO Taskforce, consisting of Human Rights Council (HRCO), Vision Ethiopia Congress for Democracy (VECOD), Ethiopian Human Rights Service (EHRS), and Ye Ethiopia Ye Fiteh Seratoch Ma'ekel (Centre for Legal Pluralism in Ethiopia), Addis Ababa, Ethiopia.
National human rights institution:	
EHRC	Ethiopian Human Rights Commission, Addis Ababa, Ethiopia.
² The following abbreviations have been used for this document:	
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance
OPs-ICCPR	Optional Protocols to ICCPR
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
HR Committee	Human Rights Committee

- CRC Committee on the Rights of the Child
CRC Convention on the Rights of the Child
- ³ JS2, recommendation 9.
⁴ HRCO, p. 5.
⁵ HRW, p. 5.
⁶ JS6, para. 1.1. See recommendation 97.1 in A/HRC/13/17.
⁷ HRCO, p. 5.
⁸ EHRC, pp. 4-6 / JS5, p. 6 / JS6, para. 1.2.
⁹ JS6, para. 1.2.
¹⁰ JS5, p. 6.
¹¹ JS6, para. 1.2.1.
¹² JS6, para. 1.2.2.
¹³ JS6, recommendation, p. 8.
¹⁴ AI, p. 2.
¹⁵ AHR, p. 3.
¹⁶ JS2, recommendation 3.
¹⁷ JS6, para. 1.2.2.
¹⁸ ARM, p. 3.
¹⁹ HRW, p. 5 / JS3, p. 10 / JS4, para. 6.5.
²⁰ AHR, p. 4.
²¹ AHR, p. 4.
²² UNPO, p. 5.
²³ AHRE, pp. 1-2.
²⁴ MRG, p.1.
²⁵ SI, paras. 21-25.
²⁶ UNPO, p. 3.
²⁷ AI, p. 3.
²⁸ ARM, p. 2.
²⁹ AI, p. 3.
³⁰ ARM, p. 3.
³¹ JS6, para. 3.
³² IOWO, p. 2.
³³ HRW, p.3.
³⁴ AHR, p. 2.
³⁵ UNPO, p. 2.
³⁶ UNPO, p. 3.
³⁷ AI, p. 2 / HRCO, p. 4.
³⁸ HRW, p. 3.
³⁹ EHRC, p. 7.
⁴⁰ JS1, para. 23.
⁴¹ AI, p. 5.
⁴² AI, p. 3 / IOWO, p. 3 / UNPO, p.4 / JS1, para. 46.
⁴³ AI, p. 4.
⁴⁴ JS6, para. 2.2.6.
⁴⁵ JS6, para. 2.2.4.
⁴⁶ JS6, para. 2.2.1.
⁴⁷ JS6, paras. 2.2.2. and 2.2.3.
⁴⁸ GIEACPC, p. 1.
⁴⁹ MRG, para. 20.
⁵⁰ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
⁵¹ JS6, para. 7.1.
⁵² JS6, recommendations e) and f), p. 10.
⁵³ EWHRA, p. 5.
⁵⁴ JS1, para. 10.
⁵⁵ HRW, p. 1.

- 56 HRW, p. 5.
- 57 JS6, para. 3.
- 58 JS6, recommendation, p. 5.
- 59 JUBILEE, paras. 1, 3, and 16.
- 60 EWHRA, p. 4.
- 61 JS6, p. 7.
- 62 EWHRA, p. 4 / HRW, p. 2 / JS2, paras. 12-14 / JS4, paras. 5.2-5.4.
- 63 JUBILEE, para. 18.
- 64 AHR, p. 3 / AI, p. 4 / ARTICLE 19, p. 1 / EWHRA, p. 5 / HRCO, pp. 2-3 / HRW, p. 1 / JUBILEE, para. 11 / MRG, recommendation 11 / RWB-RSF, p. 1 / JS2, para. 5 / JS3, para. 3 / JS4, paras. 3.1- 4.5 / JS5, pp. 7-8 / JS6, pp.6-7.
- 65 ARTICLE 19, paras. 9-11.
- 66 JS3, para. 11.
- 67 ARTICLE 19, paras. 9-11.
- 68 JS3, para. 10.
- 69 ARTICLE 19, para. 17.
- 70 JS3, para. 29.
- 71 ARTICLE 19, para. 7.
- 72 HRCO, para. 4.
- 73 JS4, para. 4.3.
- 74 HRW, p. 2.
- 75 JS4, para. 4.4.
- 76 ARTICLE 19, para. 14 / JS2, paras. 7-8 / JS3, paras. 34-38.
- 77 RSF-RWB, pp. 1-2.
- 78 JS4, paras. 4.5. and 6.3.
- 79 JS3, para. 39.
- 80 RSF-RWB, pp. 1-2.
- 81 RSF-RWB, p. 1.
- 82 JS3, para. 19.
- 83 JS3, para. 16.
- 84 JS3, para. 18.
- 85 AI, p. 3 / ARM, p. 3. / RSF-RWB, p. 3 / UNPO, p. 2.
- 86 ARM, p. 3.
- 87 JS3, p. 10.
- 88 JS4, para. 3.6.
- 89 AI, p. 4 / ARTICLE 19, p. 2 / EWHRA, p. 2 / HRCO, p. 3 / JS2, p. 3 / JS3, paras. 24-26 / JS4, p. 7 / JS6, p. 7.
- 90 AI, p. 4 / ARTICLE 19, p. 2 / EWHRA, pp. 2-3 / HRCO, p. 2 / RSF-RWB, p. 3 / JS2, para. 5 / JS3, p. 7. / JS6, p. 7.
- 91 AHR, p. 3 / AI, pp. 1-2 and 4 / ARTICLE 19, pp. 5-6 / ARM, p. 3 / EWHRA, pp. 2-3 / JUBILEE, para. 12 / HRCO, p. 1. / HRW, pp. 1-2 and 4 / MRG, recommendation 11 / JS2, paras. 41-43 and recommendation 7 / JS4, para. 2.1-2.9 and 6.1 / JS6, pp. 5-6.
- 92 HRW, p.2.
- 93 ARTICLE 19, para. 16.
- 94 JS4, para. 2.5.
- 95 JS4, para. 2.7.
- 96 JS4, para. 2.8.
- 97 JS6, para. 4.1.
- 98 JS6, para. 4.1.
- 99 AI, p. 2 / EWHRA, p. 3 / JS4, para. 2.9.
- 100 JS4, para. 2.6 / JS6, para. 4.1.
- 101 AI, p. 4 / ARM, p. 3 / ARTICLE 19, para. 18 / EWHRA, p. 6 / HRCO, p. 2 / HRW, p. 4 / MRC, recommendation 11 / JS2, recommendation 7 / JS4, para. 6.1/ JS6, recommendation, p. 6.
- 102 JS6, para. 4.2.
- 103 JS2, para. 10.
- 104 EWHRA, p. 2.

- ¹⁰⁵ EWHRA, p. 3.
¹⁰⁶ JS6, para. 2.1.
¹⁰⁷ JS6, recommendation a), p. 10.
¹⁰⁸ AHR, p.4.
¹⁰⁹ AHR, p.4.
¹¹⁰ MRG, para. 14.
¹¹¹ AHR, p. 2.
¹¹² EWHRA, p. 4.
¹¹³ JS6, para. 6.2.
¹¹⁴ JS6, recommendation b), p. 10.
¹¹⁵ AHR, p. 2.
¹¹⁶ JS6, recommendations c) and d), p. 10.
¹¹⁷ AHR, p.4.
¹¹⁸ HRCO, para. 10.
¹¹⁹ JS5, pp. 1-2.
¹²⁰ AHR, p. 2 / EWHRA, p. 5 / HRCO, para. 11 / HRW, p. 1 / MRG, pp. 2-4 / SI, pp. 1-5 / JS2, paras. 18-31 / JS5, p. 3.
¹²¹ MRG, para. 13/ JS5, p. 3.
¹²² MRG, para. 13.
¹²³ MRG, para. 15.
¹²⁴ MRG, para. 17 / SI, para. 16 / JS5, p. 4.
¹²⁵ MRG, para. 19 / SI, para. 16.
¹²⁶ MRG, pp. 4-5.
¹²⁷ SI, paras. 1-2.
¹²⁸ SI, paras. 3-4.
¹²⁹ SI, paras. 21-25.
¹³⁰ SI, para. 26 (1) and (2).
¹³¹ JS6, para. 7.2.
¹³² JS6, para. 7.2.
¹³³ HRCO, para. 10.
¹³⁴ HRCO, p. 5.
¹³⁵ ARTICLE 19, para. 4 / JS4, paras. 3.1-3.6 / JS6, para. 3.5 / EWHRA, p. 2 / HRCO, para. 5 / HRW, p. 1 / JUBILEE, para. 12 / RSF-RWB, p. 4/.
¹³⁶ ARTICLE 19, para. 4.
¹³⁷ HRCO, para. 4.
¹³⁸ HRW, p. 1.
¹³⁹ JS4, para. 3.5.
¹⁴⁰ AI, p. 5 / ARTICLE 19, para. 18 / EWHRA, p. 6 / HRCO, p. 4 / HRW, p. 4 / MRG, recommendation 11/JS2, p. 11 / JS3, p. 10 / JS4, paras. 6.2 – 6.4 / JS5, p. 8 / RWB-RSF, p. 5 /.
-